

BYBLOS 2023

FONDEMENTS

Qu'est-ce que la Bible ?**Introduction**

la Bible est la « révélation » de Dieu

1

BYBLOS 2023

FONDEMENTS

Pourquoi dit-on la « Bible » ?la *Sainte Bible*, les *Écritures* et la *Parole de Dieu**biblia* = les livres = un livre, la « Bible »

2

BYBLOS 2023

FONDEMENTS

La Bible est « inspirée » : dans quel sens ?« *L'Esprit de l'Éternel a parlé en moi, et sa parole a été sur ma langue* » (David, 2 S 23.2).« *Voici, j'ai mis mes paroles dans ta bouche* » (Jérémie, Jé 1.9).« *Ainsi dit le Seigneur, l'Éternel* » (Éz 5.5).

3

BYBLOS 2023

FONDEMENTS

La Bible est « inspirée » : dans quel sens ?

« Toute Écriture est inspirée de Dieu » (Paul, 2 Ti 3.16).

« Car la prophétie n'est jamais venue par la volonté de l'homme, mais de saints hommes de Dieu ont parlé, étant poussés par l'Esprit Saint » (Pierre, 2 Pi 1.21).

4

BYBLOS 2023

FONDEMENTS

Jude 3-5

« Bien-aimés, quand j'usais de toute diligence pour vous écrire de notre commun salut, je me suis trouvé dans la nécessité de vous écrire afin de vous exhorter à combattre pour la foi qui a été une fois enseignée aux saints ; car certains hommes se sont glissés parmi les fidèles, inscrits jadis à l'avance pour ce jugement, des impies, qui changent la grâce de notre Dieu en dissolution, et qui renient notre seul maître et seigneur, Jésus Christ. Or je désire vous rappeler, à vous qui une fois saviez tout, que le Seigneur, ayant délivré le peuple du pays d'Égypte, a détruit ensuite ceux qui n'ont pas cru. »

5

BYBLOS 2023

FONDEMENTS

2 Corinthiens 8.10

« Et en cela je vous donne un avis, car cela vous est profitable. »

1 Corinthiens 7.12, 25, 40

« Mais quant aux autres, je dis, moi, non pas le Seigneur [...] je n'ai pas d'ordre du Seigneur ; mais je donne mon opinion [...] mais elle est, à mon avis, plus heureuse si elle demeure ainsi : or j'estime que moi aussi j'ai l'Esprit de Dieu. »

6

BYBLOS 2023

FONDEMENTS

Galates 4.19, 20

« Mes enfants, pour l'enfantement desquels je travaille de nouveau jusqu'à ce que Christ ait été formé en vous, oui, je voudrais être maintenant auprès de vous et changer de langage, car je suis en perplexité à votre sujet. »

7

BYBLOS 2023

FONDEMENTS

La Bible est sans erreur !

Si Dieu est vrai, sa Parole est vraie !

8

BYBLOS 2023

FONDEMENTS

1) *L'inspiration de la Bible nous amène à prier avant de la lire.*

« Qui de mieux pour nous aider à comprendre la Bible que celui qui a inspiré la Bible ? »

9

BYBLOS 2023

FONDEMENTS

2) L'inspiration de la Bible nous amène à nous soumettre à l'autorité des Saintes Écritures.

La Bible est tout à fait suffisante !

10

BYBLOS 2023

FONDEMENTS

L'attitude de Christ face à la Parole de Dieu

Luc 24.13-21 ; Luc 16.29-31

Jean 5.46, 47 ; Matthieu 5.17-19 ; Luc 16.16, 17

Matthieu 24.35 ; Luc 21.33

11

BYBLOS 2023

FONDEMENTS

La fiabilité de la Bible

La Bible dans les langues originales

יהוה אלהים θεός

12

BYBLOS 2023 FONDEMENTS

Ptolémée Sôter (305-283 av. JC.)

Ptolémée II Philadelphe (283-246 av. JC.)

SEPTANTE (LXX) – 280 à 150 av. JC.

13

BYBLOS 2023 FONDEMENTS

Augustin d’Hippone

« L’Église a reçu la version des Septante
comme si elle était seule, en sorte que la
plupart des Grecs chrétiens ne savent pas
même s’il y en a d’autres » (Cité de Dieu,
Livre XVIII, chapitre 43).

14

BYBLOS 2023 FONDEMENTS



Codex

Sinaïticus,
Alexandrinus et
Vaticanus

15

BYBLOS 2023 FONDEMENTS

1 ¹In principio erat Verbum,
et Verbum erat apud Deum,
et Deus erat Verbum.
²Hoc erat in principio apud Deum.
³Omnia per ipsum facta sunt:
et sine ipso factum est nihil, quod
factum est.
⁴In ipso vita erat,
et vita erat lux hominum:
⁵et lux in tenebris lucet,
et tenebræ eam non
comprehenderunt.

Vulgate

16

BYBLOS 2023 FONDEMENTS

Théories de traduction

Littérale

Équivalence
dynamique

Libre

17

BYBLOS 2023 FONDEMENTS

Colossiens 4.6

JND Que votre parole soit toujours dans [un esprit de] grâce, assaisonnée de sel, afin que vous sachiez comment vous devez répondre à chacun.

NEG Que votre parole soit toujours accompagnée de grâce, assaisonnée de sel, afin que vous sachiez comment il faut répondre à chacun.

S21 Que votre parole soit toujours pleine de grâce et assaisonnée de sel, afin que vous sachiez comment il faut répondre à chacun.

BFC97 Que vos paroles soient toujours agréables et pleines d'intérêt ; sachez répondre à chacun de la bonne manière.

NFC Que vos paroles soient toujours agréables et pertinentes ; sachez répondre à chacun de la bonne manière.

BDS Que votre parole soit toujours empreinte de la grâce de Dieu et pleine de saveur pour savoir comment répondre avec à-propos à chacun.

PDV Que vos paroles soient toujours agréables, intéressantes. Répondez à chacun comme il faut.

PVV Parlez-leur de la grâce de Dieu, avec amour mais sans fadeur, afin de gagner leurs cœurs. Apprenez à répondre avec à-propos, et selon les besoins de chacun, aux questions que l'on vous pose.

18

BYBLOS 2023 FONDEMENTS

En conclusion

Canonicité Copie et transmission
Paternité Étude des variantes textuelles

19

BYBLOS 2023 FONDEMENTS

Trois ressources :

1. L'inspiration et l'autorité de la Bible (Pache)
2. L'histoire merveilleuse de la transmission de la Bible (Remmers)
3. Chapitre 2 (Bibliologie), Théologie Systématique (MacArthur)

20